



S. Vicente Paúl 1, Entº Dcha.
Teléfono y fax 976 292 605
50001 Zaragoza

Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo nº 151 Septiembre de 2007

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

Foro Europeo Jacobeo.— Jaca 2007

En Boletines anteriores hemos venido anunciando la celebración de este “Foro Europeo Jacobeo”, de cuya organización y contenido todos estáis enterados a través del folleto que se os envió con la última revista “Peregrino”. Y ya estamos en las puertas de su realización; será los días 20 al 23 de este mes de septiembre. Para que podamos participar en él, hemos preparado sendos viajes, uno pensando en los que podéis disponer del sábado y domingo y otro para los que sólo podéis venir el domingo, día éste en el que se ha incluido, entre los actos del Foro, el Homenaje Anual al Hospital de Santa Cristina de Somport, que desde hace nueve años venimos celebrando y que marca el inicio de nuestras actividades en el nuevo curso.

No es el objetivo de este Foro realizar una especie de congreso, aunque su estructura y forma de participar en él lo parezca. Se trata tan sólo, y no es poco, de recordar aquel “I Congreso Internacional” celebrado en Jaca ahora hace veinte años, en el que se va a intentar profundizar y analizar lo realizado en estos años en el ámbito y vida jacobea, la situación actual de la peregrinación, del Camino, de los albergues, y proyectos e ideas de cara a un futuro para el Camino, que, a la vista está, se nos presenta un tanto, un mucho diríamos, descafeinado, intrascendente, en el que prima, con escasas excepciones, el turismo, el deporte, el pasarlo lo me-

yor posible y llegar a la meta sin saber, ni tan siquiera, quien fue, ni que supuso el Apóstol para los habitantes de esta nuestra querida nación española.

Por eso os pido hagáis un esfuerzo, un pequeño sacrificio económico y asistáis el mayor número posible; son estas reuniones, estos encuentros, donde nuestro espíritu jacobeo se fortalece, se contagia del entusiasmo y la inquietud de nuestros amigos de otras latitudes, bien sean españolas o europeas y donde también podemos exponer nuestros criterios y opiniones. Está abierto para que todos podamos participar.

Otro Encuentro, en otro lugar, éste más lúdico, menos académico, pero no por ello menos jacobeo, es el que tendremos en Alcañiz los días 29 y 30. Un gasto más que se nos acumula tras el regreso de unas merecidas vacaciones, que ya de paso os deseo las hayáis disfrutado en plenitud. Pero el programa este año se ha presentado así y tenemos que cumplirlo; recordad cuando el Encuentro lo celebramos en Zaragoza; qué satisfacción y qué gozo ver en nuestra casa a tantos amigos de asociaciones gemelas; es de ley ser agradecidos y tenemos que corresponder. En otras páginas encontraréis los programas de ambos. Allí nos veremos, Dios mediante, disfrutando del encuentro con los hermanos.

José Ramón Barranco del Amo
Presidente

SUMARIO

Foro Europeo Jacobeo.- Jaca 2007

José Ramón Barranco del Amo

Portada

El Foro de Jaca. Más confusión o Camino

José María Barceló

Páginas 3 y 4

Santiago el Mayor

Armando Polo Vijuesca

Página 5

Celebramos el XX aniversario de nuestra fundación

Redacción

Página 6

Palabras de Alejandro Uli, en la cena de Homenaje a los Veteranos

Redacción

Página 7

La hospitalidad, el silencio y la Mediterraneidad en el Camino Jacobeo del Ebro

Juan M^a Ferrer Figueras

Página 8

De Berbegal a Antillón, pasando por Pertusa

El cronista del alba

Página 9

Santiago y la alquimia

Jesús Osácar

Páginas 10 y 11

Atalaya Jacobea Aragonesa. Puente la Reina de Aragón. (I) La Puerta de la Canal de Berdún

Luis Ibor García

Páginas 12 y 13

Excursión: VII Encuentro de Asociaciones Jacobeas en Alcañiz

Vocalía de Excursiones

Página 14

Excursión: Foro Europeo Jacobeo, y homenaje al Hospital de Santa Cristina de Somport

Vocalía de Excursiones

Páginas 15 y 16



*En el Pilar, la
Torre de Santiago,
ha sido
recientemente
restaurada*

El Foro de Jaca

Más confusión o Camino

Desde aquellos recuperadores e impulsores del Camino reunidos en el **Congreso de Jaca** en septiembre de 1987, mucho ha cambiado la realidad del Camino de Santiago. No en el sentido cristiano de peregrinación que es intrínseco al recorrido físico y a su final en lugar sagrado, ni tampoco en su sentido histórico como forjador de la idea de Europa, pero sí ha quedado afectado el mismo hecho de peregrinar al considerarse los caminos a Santiago como un producto de consumo turístico.

Su promoción comercial ha desbordado aquellos modos de organización, de comportamiento, de hospitalidad, de gratuidad y acceso los albergues, etc. que se establecieron en aquel primigenio congreso de Jaca, dentro de unos criterios de cristiana hospitalidad y peregrinación. Ni *la credencial* ni *la compostela* son garantía de lo que en ellas se dice, ambos documentos han quedado desvirtuados desde la masificación del Camino.

En la revista Peregrino de junio-agosto 2007 hay un anuncio que refleja el cambio con una gran sinceridad, que se agradece; dice así: "*Guía para el caminante que quiera conocer Euskadi por las dos rutas vascas del Camino de Santiago*". A eso se reduce la concepción del camino, para eso son las mejoras que hacen las administraciones públicas, para eso son las campañas publicitarias y *los xacobeos*. Todo lícito desde luego, pero se echa en falta que también otros preserven el carácter cristiano del Camino.

En el mismo número de esa revista hay otro rasgo de tremenda sinceridad, se trata del Congreso celebrado en Pontevedra, organizado por la Consellería de Innovación e Industria, de donde depende el *Xacobeo*, sobre

"*El Camino de Santiago para el siglo XXI, el Camino Portugués*". En su tercer punto pide que sea "*una ruta con servicios, espacios de acogida, información, etc., que tenga en cuenta a los peregrinos como personas que dan sentido al Camino, independientemente que el Camino sea también una vía de carácter turístico-cultural.*" Es más, pedía que su denominación como 'ruta de peregrinación' quedase sólo reservada para el uso de los realmente peregrinos, o sea que se quitase de las guías. Los peregrinos han pasado de ser los protagonistas del Camino a ser tenidos en cuenta.

Es curioso observar cómo en estos veinte años de efervescencia jacobea y del crecimiento de las asociaciones se hayan llegado a invertir las premisas; la mayor, la peregrinación, ha pasado a ser la menor. Ya sé que no debo sorprenderme pues es la consecuencia de la pérdida del sentido cristiano de nuestra existencia: del por qué y para qué estamos en este mundo. A resultas de esa pérdida casi todos los entornos sociales relacionados con el Camino proyectan esa sombra alargada sobre él.

Comprendo que es difícil (a veces por no significarse) mantener las propias convicciones ante esa corriente descristianizadora que afecta tanto al Camino como a aspectos mucho más cruciales para la paz y organización social, pero a muchas personas algo les dice en su interior que si se deja a Santiago de lado, se cae el Camino; que cómo se puede olvidar que Santiago es un apóstol de Cristo que con su vida dio testimonio de su Muerte y Resurrección. Otros, más directos, escriben en guías y libros que Santiago es un mito, que fue un invento contra los moros, que en Compostela no hay na-

da o que están los huesos de Prisciliano o del perro de San Roque, que lo auténtico es llegar a Finisterre para hundirse en aquella inmensidad con el Sol y volver a renacer con él. Otros, que hay que considerarlo como el Camino del Cid, una ruta cultural y turística, que las creencias, contra más escondidas, mejor.

En este follón estamos y esa es la imagen que proyecta el Foro de Jaca con el planteamiento y el programa que se conoce.

Tanto ha cambiado el entorno de aquella inicial organización del Camino, hecha principalmente por modestos sacerdotes para facilitar la peregrinación sobre tres bases: señalización, gratuidad y hospitalidad cristiana, que ahora lo urgente es aclararse.

De acuerdo con la nueva realidad española, es necesario lo que Antón Pombo -con su autoridad jacobea- pide al Foro de Jaca: "*Un esfuerzo para deslindar los dos ámbitos de convivencia, el del turismo y el de la peregrinación. Aunque turistas y peregrinos coinciden en muchos aspectos, también poseen sus claras especificidades, y el peregrino [tiene] un estatus que no puede ser asumido por un turista.*" (rev. Peregrino, junio-agosto 2007, pág. 14-15).

Turismo y peregrinación son dos actividades legítimas y cada una tiene que poderse hacer en condiciones. Los caminos a Santiago son de todos y la Historia también. Bastaría, pues, que se coordine lo común de ambos ámbitos y que los aspectos específicos de la peregrinación cristiana se decidan en el suyo propio; así se garantizará la libertad también de los que quieran peregrinar. Los extranjeros serán los primeros en agradecerlo. En coordinar lo común veo la función del Foro de Jaca. Esta es la realidad que tenemos asumir.

No es objeto de este comentario entrar en los pormenores para garantizar el ambiente de sosiego que necesita el peregrino en sus descansos, pero es claro que ahora lo habitual es encontrar alojamientos de pago con todos revueltos, ruidosos turistas con apacibles buscadores de su camino en la vida. Es evidente que para hacer senderismo o turismo cultural asequible económicamente y acceder a albergues de pago no hace falta *credencial*, que tampoco garantiza su buen uso ni el comportamiento del portador, y no es coherente con la emisión de *la compostela*.

Es en el ámbito de la pastoral católica donde hay que proporcionar a creyentes o no esos espacios de reflexión y de atención altruista que no son necesarios para los turistas. Estoy hablando de la hospitalidad gratuita y de la dedicación personal de hospitaleras/os, monjes, monjas y sacerdotes a los peregrinos, ofreciendo un acto de oración por la tarde y tertulias, cenas en común, o que puedan quedarse más tiempo en un monasterio o en un lugar, etc.

Quizás para ello hagan falta asociaciones, hermandades o cofradías que tengan esos objetivos, y albergues donde los peregrinos, sean creyentes o no, encuentren esa entrega alegre del hospitalero y un respeto a su descanso y reflexión. Pienso que la Sede Apostólica de Santiago tiene una gran responsabilidad en proporcionar algunas de estas garantías a través del otorgamiento de *la compostela*, condicionando a ese efecto solamente la emisión y el buen uso de *la credencial* con unas nuevas normas.

Aunque difícil, espero que el Foro de Jaca no vaya a ser una ocasión perdida. Peor sería si al querer recordar aquel primer Congreso, el verdadero Camino quedase más lejos.

José María Barceló

Santiago el Mayor

Hoy no voy a escribir del Camino de Santiago, sino de aquél por el que existe este Camino; de aquél, la veneración de cuyos restos ha promovido y sigue promoviendo ese río caudaloso de peregrinación.

Para conocer a Santiago, hermano de Juan e hijo de Zebedeo, basta con buscarlo en los Santos Evangelios: Su vocación, narrada por Mc. I, 19-20; Mt. IV, 21-22; Lc. V, 1-11. Nuestro Señor lo escoge para Apóstol, Mt. X, 2-4; Mc. III, 13-19. Se ve bien claramente que forma parte del grupo de los favoritos del Señor: Se lo lleva consigo cuando va a resucitar a la hija de Jairo, Mc. V, 37; Lc. VIII, 51; presencia la Transfiguración del Señor, Mt. XVII, 1-7; Mc. IX, 1-6; Lc. IX, 28-34. Nuestro Señor se lo lleva consigo a Getsemaní, Mt. XXVI, 37; Mc. XIV, 33. Cuando el Señor se aparece junto al lago de Tiberíades, Jn. XXI, 1-2, allí está Santiago. El Señor llama a Santiago Boanerges, esto es, Hijo del Trueno, Mc. III, 16, por ese temperamento impetuoso que lo caracterizaba, Lc. IX, 54: "Viendo esto, sus discípulos Santiago y Juan dijeron: ¿Quieres que mandemos que llueva fuego del cielo y los devore?" La petición que hace su madre a Jesús para que siente a sus hijos a derecha e izquierda en su Reino: "Mas Jesús les dio por respuesta: -No sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber el cáliz que yo tengo que beber? -Dícnle-: Bien podemos". Y Nuestro Señor le predice su martirio. En efecto, Santiago fue el primero que dio su vida por su Maestro. Hchs. XII, 2. "Primeramente hizo degollar a Santiago, hermano de Juan".

Esto es prácticamente todo lo que de Santiago el Mayor, cuenta el Evangelio, que no es poco. Pero nosotros tenemos la gran suerte y la dicha de haber recibido un acervo de tradiciones que aceptamos con humildad, pero con devoción y firmeza, y que defendemos porque pueden ser verdad y queremos que así sea. Nuestro Patrono, uno de los Apóstoles predilectos del Señor, nos lleva en su corazón y nosotros a él.

Santiago eligió la remota España para predicar el Cristianismo, y en esta elección se ven claramente los designios del Señor: sólo un carácter fuerte e indomable como el del Hijo del Trueno podía luchar contra la terquedad de los españoles. Pero a pesar de esa fortaleza de espíritu, necesitó la ayuda de la Santísima Virgen, que, transportada por los ángeles, vino en carne mortal a lo que hoy es Zaragoza, para consolarlo y animarlo a que siguiera con su predicación. Como testimonio firme de esta visita nos dejó el bendito Pilar.

¡Qué contentos y orgullosos debemos estar los zaragozanos y todos los aragoneses! ¡Hemos recibido la gracia inestimable de que la Madre del Señor pisase con sus pies mortales nuestro suelo!

En estos tiempos tan difíciles para la fe que nos ha tocado vivir, debemos más que nunca agarrarnos a la devoción a nuestro Santo Patrono, y pedirle a la Santísima Virgen que nos muestre de nuevo su Pilar, columna inquebrantable de fe, para poder seguir nuestra peregrinación hasta la Compostela Eterna.

Armando Polo Vijuesca

Celebramos el XX Aniversario de nuestra fundación

Con la celebración de la festividad de nuestro Santo Patrón, 25 de julio, iniciamos los actos, que confiamos continuar a lo largo del año, para conmemorar el vigésimo aniversario de la fundación de nuestra Asociación.

En la tarde de ese día, procedimos a la inauguración oficial y bendición de las instalaciones de nuestra nueva sede por Don Isidro, sacerdote claretiano, quien tuvo palabras de aliento y ánimo para proseguir en nuestra labor de ayuda a los peregrinos. Todos alabaron la distribución, luminosidad y equipamiento de nuestra nueva casa y lo cómodo que se está en ella. A los numerosos asistentes se les invitó a una copa de cava.

Seguidamente, tuvimos la misa en la Seo zaragozana, espléndida e histórica catedral de la que tan orgullosos estamos todos los aragoneses. La

ofició Don Joaquín Aguilar, secretario del Arzobispado, concelebrada con D. Antonio González y D. José Melero.

Preciosa y solemne misa, emotiva y certera también su homilía. Al finalizar, procesión hasta la capilla de Santiago donde se leyó una invocación al Apóstol y se le ofreció un ramo de flores.

Después nos trasladamos al restaurante Elíseos donde tuvimos una cena de hermandad, en la que rendimos un homenaje y entrega de placas a los asociados más veteranos, muy en particular al número uno y fundador de la Asociación Alejandro Uli Ballaz. Todos respondieron con cálidas y emocionadas palabras en la nostalgia y recuerdo de aquellos años pioneros de la Asociación.

Redacción

NUEVAS PUBLICACIONES

Dos nuevos textos han salido al mercado editorial publicados por dos de nuestros asociados. **“POEMAS DIVERSOS RECORDANDO EL 11-M”**, escrito por Julio Júdez Casado, asociado 241. Se trata de un compendio de 170 poemas dividido en dos partes, muy diferenciadas ellas, muy distintas, a las que él titula “De la cosa pública” y “Pensamiento libre”, en los que vierte una gran parte de sus ideales, tanto sociales como políticos, religiosos o sentimentales. Ya tenía publicada una anterior obra titulada “Sentimientos ocasionales en poesía”, la cual, junto con ésta, ya figura en nuestra biblioteca.

El otro autor, José Garrido Palacios, asociado 738, que ha publicado un ameno e interesante libro titulado **“HISTORIA DEL BARRIO DE LAS DELICIAS”**, en el que recoge la evolución y el cambio que ha experimentado el barrio más poblado de Zaragoza (112.000 habitantes). Un extenso volumen donde se refleja el antes y el ahora de ese populoso barrio. Autor de diferentes obras, el año pasado publicó otra, titulada “El Camino de Santiago por la ribera alta del Ebro en Aragón”, que igualmente forma parte de la biblioteca.

La Asociación se felicita por tener entre sus asociados a los autores de estos dos nuevos libros. Y les desea muchos éxitos en un futuro que esperamos sea muy próximo.

Redacción

Palabras de Alejandro Uli, en la Cena Homenaje a los Veteranos

Sean mis primeras palabras de agradecimiento a la Junta Directiva de la Asociación por la organización de este acto; a vosotros, los aquí presentes, por la respuesta que habéis dado a esta llamada de la Junta; y también a cuantos han manifestado su adhesión y que por diversas circunstancias se han visto impedidos de acompañarnos personalmente. Gracias a todos.

Es un principio generalmente admitido que el peregrino no tiene derecho -por su sola condición de peregrino- a exigir nada, pero que debe recibir con gratitud cualquier favor que se le preste por insignificante que parezca.

En consecuencia, y haciéndome portavoz de los demás compañeros, aceptamos agradecidos este homenaje, no buscado y quizá tampoco merecido.

Al referimos a nuestro entrañable Camino de Santiago se suele hacer una dicotomía entre los que viven **del Camino** y los que viven **para el Camino**, conscientes de que en ambos sectores militan personas estupendas: unas, dignas del mayor elogio por su buen hacer y otras (como ocurre en todas las colectividades) cuyo proceder es mejor pasar por alto.

Igualmente, encontramos entre los que recorren el camino, dos tipos de personas bien diferenciados y que todos conocemos: los

simplemente turistas o senderistas y los que viven o pretenden vivir **el Camino**; para éstos y para que su número aumente se fundó nuestra Asociación.

Muchos de vosotros lo habéis experimentado: el Camino de Santiago no es un fósil, es una metáfora de la vida que con un silencio elocuente habla al peregrino, dialoga con él, le interpela, le reprocha y finalmente lo transforma.

Gracias al Camino, el peregrino aprende a saborear la hermosura de la creación y la grandeza de su Creador; se relaciona con personas desconocidas; crea lazos de amistad auténtica; comprende la importancia de la solidaridad, del esfuerzo, del sacrificio, de mantener el rumbo sin desviaciones ni desmayos; intuye la finalidad del hombre sobre la tierra y experimenta que cada paso que da le aproxima a una meta trascendente: la tumba del Apóstol que nos predicó la fe de Cristo.

El Camino de Santiago nunca defrauda.

Por todo ello brindo por el Camino de Santiago que nos ha unido, nos ha hermanado y nos acerca más a Dios.

ULTRELA!

*Alejandro Uli Ballaz
Presidente Honorífico*

La hospitalidad, el silencio y la Medite- rraneidad en el Camino Jacobeo del Ebro

El Camino Jacobeo del Ebro no constituye una excepción. Todo lo contrario, en él, como en todos los caminos que llevan a Santiago, se dan una suma de hechos culturales -- religiosos sobre todo --, diversos, atractivos y significativos, que en ocasiones pasan un tanto inadvertidas al peregrino, absorto con frecuencia en el concepto lineal que impregna su andadura -- llegar hasta donde llegó la Palabra, es decir, hasta los confines de las tierras conocidas --, olvidándose de que las esencias del Camino, que son emanadas del Creador, a veces deben llevarnos por su infinitud a desbordar sus orillas y sus contenidos, que no pueden ser ni estrechas las primeras, ni limitados los segundos, y buscar sensibilidades y espacios en las líneas vertical, paralela y transversal al Camino, que profundicen en el alma y en el conocimiento del que camina en la línea recta e inviten a la rectitud a los que lo hace fuera de ella.

Cierto que en los Caminos a Compostela hay desvíos y alternativas que nos ofrecen conocer monumentos, paisajes, gentes, devociones y un largo etcétera. Pero lo hacen por su singularidad, más que por su universalidad.

Con estas previas consideraciones, exponemos dos hermosas actitudes espirituales que se dan en el Camino y que las asumimos en nuestra labor peregrina para enriquecer con ellas los tramos del "Camino Jacobeo del Ebro" en los que actuamos.

Una, el Silencio, que nos lleva a la unión íntima y directa con Dios. La otra, el sentido del "post Camino", que ha sido llamado por algunos "El Eterno Retorno".

Ambas constituyen motivo de interés e, incluso, de estudio y de plasmación identificativa y escrita, por parte de las personas que trabajamos en tres de los llamados brazos del "Camino Jacobeo del Ebro", que a él se suman en la alternativa que ofrece su etapa Gandesa-Vilalba dels Arcs-Batea.

Son los brazos de L'Hospitalet de l'Infant, de Scala Dei y de Tarragona. Los tres buscan un concepto singularizador, no exclusivista, compartido. El de L'Hospitalet de L'Infant, la HOSPITALIDAD, el de Scala Dei, el SILENCIO, y el de Tarragona, la MEDITERRANEIDAD, en sus contenidos de cuna de la civilización cristiana.

Nuestra primera consideración la pretendemos plasmar bajo la titulación: "Las Cartujas en el Camino Jacobeo del Ebro". La segunda, con la denominación de "El Camino del Santo Sepulcro de Jerusalén".

La primera peregrinación y visita las Cartujas de Scala Dei, y Benifassá, la Trapa de Santa Susana, y las Cartujas de la Concepción y Aula Dei, en Zaragoza.

La segunda parte del Monasterio del Santo Sepulcro, también en Zaragoza, y, transitando por lugares de historia y culto sepulcrista, como son Pina, Caspe, Batea y Tortosa, rinde alternativamente su caminar con evocación a los Santos Lugares, o en alguno de los puertos del mar del Ebro, o en el de Tarragona

De estas dos expresiones peregrinas del "Camino Jacobeo del Ebro" hablaremos en sucesivos escritos

Juan M^a Ferrer Figueras

De Berbegal a Antillón, pasando por Pertusa

Los pasados días 16 y 17 de junio realizamos la etapa programada para este mes del Camino que, procediendo de Montserrat, atraviesa la provincia de Huesca. Tanto el sábado como el domingo las condiciones atmosféricas nos fueron muy favorables para poder disfrutar de una andada matinal envuelta en aromas a tierra mojada y a mieses recién segadas o a punto de serlo.

Si tuviera que destacar algo de estas dos jornadas, especialmente de la del domingo, en la que participé, no podría ser otra cosa que la gratificación que conlleva **“la sana y enriquecedora convivencia”** entre todos los asistentes y colaboradores. Las localidades por donde pasamos se deshicieron en atenciones: En Antillón, el señor del bar invitó a todos los componentes del grupo a su bodega particular; en Pueyo de Fañanás, el Alcalde y un grupo de mujeres nos prepararon y sirvieron una excelente comida (“el ternasco de la tierra tiene usía”) y, no contentas con eso, las colaboradoras femeninas echaron mano a la guitarra y nos obsequiaron con sentidos aires de jota y melodías varias. También nos acompañó en la comida el querido amigo Julio, Presidente de la Asociación de Huesca.

No tenemos por menos que agradecer a nuestros vecinos oscenses el trato que nos dispensaron. Estos dos días quedó demostrado que esos pequeños “piques” que a veces brotan entre los zaragozanos y los oscenses no pasan del terreno de la “broma y camaradería”. Me refiero al epíteto con el que en Huesca nos calificáis a los Zaragoza, “cheposos”, parece ser que por

lo encogidos que vamos cuando pasamos el puente de Piedra y sopla enfurecidamente el Cierzo, o a ese calificativo de “fatos” que os aplicamos en Zaragoza a los de Huesca, ignoro por qué, o a esa broma que a muchos de Zaragoza les ha gustado gastar, preguntando al primer viandante que se encontraban por la ciudad de Huesca “donde estaba la parada del tranvía”.

Creo que no debo olvidarme de nuestro paso por Pertusa, localidad en la que pudimos admirar, dentro del estado ruinoso de su iglesia de Santa María, su recuperada cripta románica del siglo XII, y, sobre todo, esa torre renacentista de planta hexagonal, obra de Juan de Herrera en 1575. Parece ser, según nos contaron unas lugareñas que además nos proporcionaron las llaves de la iglesia, que esta torre fue el fruto de una promesa que les hizo, a su paso por allí, el *“nadie más cortesano ni pulido, que nuestro rey Felipe, que Dios guarde, siempre de negro hasta los pies vestido”*, más conocido como Felipe II. Ignoramos, si la fuente de información es fidedigna, qué se le perdería por allí a este gran rey “en cuyos dominios no se ponía nunca el sol”. El motivo de la promesa real, siempre según la fuente citada, parece ser que fue el haber podido disfrutar de los encantos de una recia (no regia) moza de la que se enamoró (o antojó) durante su estancia allí.

Esperamos poder seguir disfrutando de este camino después de haber pasado un verano en el que todos seamos *“moderadamente felices”*.

El cronista del alba

Santiago y la Alquimia

La Alquimia se desarrolla (200 años a. C.) como "*un sistema filosófico que intentó penetrar y armonizar los misterios de la creación y de la vida esforzándose en relacionar el microcosmos humano con el macrocosmos Universal*", que recoge los conocimientos de la época incorporando también la religión. La idea fundamental de la alquimia era obtener la denominada *pedra filosofal*, cuya consecución se vinculaba a buscar un perfeccionamiento de la materia, lo que suponía su purificación. Esta se había de realizar simultáneamente tanto en la materia como en el operador. Ello establece un paralelismo entre la Alquimia y la Religión. Modernamente, el psicólogo C. G. Jung, en su obra "Psicología y Alquimia", llega a la conclusión de que así como la Religión redime al hombre, la Alquimia lo hace con la materia.

Así se encuentra un paralelismo específico con la Peregrinación Jacobea, ya que esta, realizada con el espíritu sincero, fomenta la purificación espiritual del peregrino, que a lo largo de las dificultades del camino se desliga de sus preocupaciones materiales y espiritualiza su personalidad. Ello trae como consecuencia que, así como el Camino de Santiago, en su carácter catárquico y soteriológico, es un camino de purificación al final del cual se gana la salvación; en el proceso alquímico se busca la purificación de la materia, al final de cual se pretende obtener la *pedra filosofal* o materia sublime. La expresión más radical de este paralelismo se encuentra expresada en las ideas de Jung, que dice: el Cristianismo salvó al hombre, y el alquimista trata de salvar al mundo, por ello se vincula el Camino Jacobeo al proceso Alquímico.

Pero la relación más claramente expresada del Camino de Santiago con la

alquimia se encuentra en el "Libro de las figuras jeroglíficas", del que es autor el alquimista Nicolás Flamel (c.1330-1417). Se cree muy probable que este personaje naciera (c. 1333) en Pontoise, a dieciocho millas al norte de París. Sus padres, aunque modestos, le dieron una educación que le permitió ser escribano público estableciéndose en Saint-Jacques-la-Boucherie, que era la calle de los escribanos y también el punto de partida de la peregrinación a Santiago. Allí entabló relación con una viuda de buena posición, con la que se casó. La señora se llamaba Pernelle, y parece que su vida conyugal fue feliz

En el curso de su profesión encontró un extraño libro escrito sobre "*corteza de arbusto tierno y cuyas tapas eran de finas hojas de cobre*". Lo compró por tres florines y en su interior encontró una serie de extrañas figuras que no pudo entender, pero que creyó eran de alquimia. Con esta idea hizo numerosas experiencias sin resultado. Por lo que finalmente, dice Flamel: "*perdida la esperanza de comprender alguna vez la figuras, hice un voto a Dios y al Señor Santiago de ir a Galicia, para preguntar su interpretación a algún sacerdote judío en alguna sinagoga de España....., Tomé el habito y el bordón.....me puse en camino, y tanto anduve que llegué a Montjoy, y luego a Santiago donde realicé mi voto con gran devoción.*" En el camino de regreso, al llegar a León, un conocido le presentó a un judío converso, Maese Canches, al que le mostró una copia de las figuras y, el judío las descifró. Continuaron juntos el viaje hasta Oviedo, (complemento de la visita a Santiago era la del Salvador en la catedral de Oviedo), y de allí a Gijón, donde se embarcaron hacia Francia..

La circunstancia de que la revelación tuviera lugar en León es significativa. La catedral de León tiene un particular

simbolismo alquímico. Así, la capilla norte, que da acceso al claustro, está dedicada a la Virgen del Dado, así denominada porque con su mano derecha sostiene una rosa que soporta la figura de un cubo. Tanto la rosa como el cubo tienen relación con los conceptos alquímicos. Un aspecto sorprendente es que entre las esculturas de esta capilla se encuentra una de Santiago, que se muestra en la figura. Se observa que lleva el libro característico y el morral con la vieira, pero su atuendo es una sotana y se cubre la cabeza con un gorro típico de los alquimistas, en el cual también figura la vieira. Además, su fisonomía tiene rasgos orientales.



Imagen de Santiago en la Catedral de León

Otro aspecto que relaciona a Santiago con la Alquimia es el nombre de Compostela. Hay opiniones que consideran esta palabra compuesta de las raíces *compot* y *estela*. En el particular argot alquimista, la materia prima, sin que se especifique cual sea su naturaleza, se denomina *compost*, y se considera que es la base sobre la que han de efectuarse las operaciones que la han de transformar en la *pedra filosofal*. En algunas de estas operaciones se aparece en la superficie del material unas rayas cruzadas que, de alguna manera, se parecen a una estrella, y entonces se admite que la operación ha tenido éxito. Así, Compostela sería la estrella que aparece sobre la materia prima, es decir, el éxito de la operación.

En el camino hacia Francia murió el judío, y Flamel continuó hasta París. Allí recommenzó las operaciones alquímicas con éxito pleno, consiguiendo la transmutación varias veces. Realmente no sabemos a que se refiere, pero lo cierto es que se enriqueció, construyó iglesias,

dotó hospitales y para recuerdo mandó pintar el Cementerio de los Inocentes unas figuras para explicar el proceso alquímico a los iniciados. El enriquecimiento de Flamel ha sido un problema muy estudiado. Se ha hecho balance con todo detalle de su economía y se ha llegado a la conclusión de que con sus ingresos y el patrimonio de su mujer, prudentemente administrados, pudo sufragar las obras que realizó. Independientemente de estas consideraciones, lo cierto es que su vida, y el libro en que la relata, fue un indicio más para ligar el Proceso Alquímico con el Camino Jacobeo, de tal

manera que el viaje a Compostela se considera, con carácter universal, como símbolo paradigmático de las operaciones de la obra. De él dicen los libros de Alquimia que es un viaje *"que todos los alquimistas están obligados a emprender"* antes de comenzar las operaciones. Y Santiago es el patrón de los alquimistas, cristianos *"por cuya intercesión, sólo Dios concede, a quienes juzga dignos de ello, el rayo de luz indispensable"* para el éxito de la consecución de la obra.

Peradejordi, un autor que ha estudiado a Flamel, en el prólogo crítico a su libro, define claramente el viaje a Compostela como la *"obligada peregrinación del Aprendiz del Arte en busca de la Bendición, para lo cual requiere la concha y el bordón"*.

Y Fulcanelli, uno de los alquimistas modernos más acreditados, dice: *"Sólo Dios, por intercesión del señor Santiago, concede, a quienes juzga dignos de ello, el rayo de luz indispensable" para el conocimiento de la PIEDRA"*.

Jesús Osácar

ATALAYA JACOBEA ARAGONESA

Puente la Reina de Aragón (I)

La puerta de La Canal de Berdún

La localidad de Puente la Reina es parada obligada para el peregrino que desde el puerto del Somport recorre la ruta jacobea. Situada junto al río Aragón, esta localidad constituye la puerta de entrada al amplio valle de La Canal de Berdún. En este punto el camino pasa del agreste paisaje pirenaico a la suavidad del llano.

Desde la prehistoria, la especial ubicación de la autonomía aragonesa dentro de la Península Ibérica, es la preferida por las civilizaciones allende las fronteras para ser atravesada. Los caminos inicialmente abiertos son aprovechados por las tropas del imperio romano y, las legiones, por medio de sus ingenieros, se encargarán de transformar los senderos en pésimas condiciones en calzadas más resistentes y de larga duración que, por su sólida estructura, permiten aguantar las duras condiciones climáticas, así como el uso de medios de transporte que el comercio exigía.

Calzadas cruzando la cordillera pirenaica en toda su extensión las hubo en abundancia, pero a su vez, y como en los tiempos presentes, destacaban y

eran conocidas las más empleadas, sobresaliendo por su magnitud y brillando con luz propia la Vía Augusta, en el lado oriental; la Vía Caesaraugusta Bonehamo, en el macizo central y la Vía Hispani in Aequitania en la parte occidental. Los artífices de estas construcciones estaban encuadrados en las legiones IV Macedónica, VI Augusta y X Gémina, fundadoras de la Inmortal Ciudad de Zaragoza.

Resumir la gran diferencia existente entre el sistema viario creado por los romanos y el empleado por el mundo medieval es muy simple. Estos últimos adoptaron las viejas comunicaciones a sus necesidades, sin planificar ninguna política para mejorarlas, solamente en algunos casos las ampliaron: En cuanto al mantenimiento, su ausencia fue total, salvo en casos aislados. No obstante, está aceptado el uso de muchos tramos en tiempos de las peregrinaciones, quedando a orillas de estas vías el claro testimonio de los primeros hospitales y monasterios construidos en la entonces naciente ruta jacobea.

En la actualidad, los lugares no pueden presumir de

una iglesia parroquial. Este menester es compensado y suplido por la cercana ermita románica de San Babil, construida en el siglo XII, conteniendo en su interior una



sola nave e igual número de ábsides, con puerta dovelada ofreciendo moldura con bolas. En la Edad Media, estos parajes estuvieron acompañados por la existencia de un monasterio solamente conocido a través de la documentación con el nombre de Astorito, no quedando ningún vestigio del ilustre lugar, como también le sucedió a un puente construido en el siglo IX.

La villa sigue conservando la característica propia que define a los pueblos ubicados en la ruta jacobea, por lo que es fácilmente identificable al poseer una sola calle de trazado rectilíneo; mas es a la salida donde se aprecia el trauma causado en la era moderna. La construcción del embalse de Yesa motiva que quede cortado y sepultado bajo las aguas el trayecto tradicional,

dividiéndose a partir de entonces en dos ramales.

El camino que discurre por la orilla derecha del río y pantano apenas existe, pues ha quedado enterrado bajo la carretera que une Jaca con Pamplona. Hay senderos alternativos, pero el viandante va a tener dificultades para encontrarlos. El otro ramal se sitúa en la parte izquierda del río Aragón y por su estructura es el más cómodo a seguir. En su totalidad es una pista forestal de aproximadamente cuarenta kilómetros en la que apenas hay circulación rodada y, que ofrece vivir plenamente en compañía de la naturaleza y del sosegado y placentero paisaje de la cadena pirenaica a un lado y de los montes cercanos a la izquierda al otro.

Luis Ibor García

EXCURSIÓN

VII Encuentro de Asociaciones Jacobeas en Alcañiz

Días 29 y 30 de septiembre

Continuando con aquella iniciativa que hace siete años instituyera la Asociación Riojana de Logroño, y que tuvo continuidad en los Encuentros de León, Burgos, Vitoria, Zaragoza, Burgos (de nuevo) y ahora Alcañiz este año, según acordamos en Burgos en 2006, la Asociación hermana de Alcañiz, presidida por nuestro querido asociado Santos Soro, ha preparado un completo y ameno programa de dos días para darnos a conocer las excelencias de esta ciudad del Bajo Aragón turolense y su bonito y bien cuidado Camino del Maestrazgo.

El programa es el siguiente:

Sábado 29

- 9'00.- Salida de Zaragoza
- 12'00.- Recepción y bienvenida en el Anfiteatro de la Ciudad por parte de las autoridades de la Ciudad y la Comarca. Muestra de tambores, de la Ruta del Tambor y-Bombo (Int. Turist. Nal.)
- 14'00.- Comida en el Hotel Calpe.
- 16'30.- Visita turística a la ciudad y su historia Se puede optar por visita a las Grutas de Cristal de Molinos.
- 20'00.- Audiovisual de la elaboración del Jamón de Teruel. Al finalizar la misma, degustación del auténtico jamón (D. O.).
- 21'30.- Regreso a Zaragoza

Domingo 30

- 7'30.- Salida de Zaragoza
- 9'00.- Misa y bendición de peregrinos en la iglesia de San Francisco.
- 10'30.- Inicio de las etapas a elegir:
 - Cañada de Verich hasta Belmonte de San José (6-7 km.)
 - (*) La Ginebrosa-Cañada de Verich-Belmonte (11 km.)
- 14'00.- Comida en el Hotel Calpe. Entrega de recuerdos y designación de Sede para el VIII Encuentro en 2008.
- 18'30.- Despedida y regreso.

Precio del viaje: 70'00 Euros Asociados. 80'00 Euros Simpatizantes.

Fechas de inscripción: 6 y 7 de septiembre y martes y viernes siguientes, de 19 a 21 horas. Ante la dificultad para encontrar alojamiento en Alcañiz, habida cuenta los asistentes que vienen de lejos, hemos optado por regresar a dormir a Zaragoza y dejar las plazas para ellos, volviendo el domingo por la mañana.

(*)

Los que no caminen podrán optar por hacer una visita al Centro Cultural Luis Buñuel, de Calanda, el Milagro de Calanda y una factoría de melocotón de Calanda (D. O.).

Vocalía de Excursiones

EXCURSIÓN

Viajes a Jaca para participar en el "Foro Europeo Jacobeo" y en el Homenaje anual al Hospital de Santa Cristina de Somport.

Días 21, 22 y 23 de septiembre de 2007

Como ya estáis enterados por Boletines anteriores, y también por el actual, vamos a participar en el "Foro Europeo Jacobeo" de Jaca, efectuando los dos viajes que detallamos a continuación. Para tal fin, hemos reservado en el Hotel Mur de Jaca, 50 plazas para dos noches, en régimen de habitación doble, y media pensión.

El programa será el siguiente:

Viernes 21

- 17'00.- Salida desde plaza Paraíso (Paraninfo de la Universidad)
- 19'00.- Llegada a Jaca - Hospedaje en el Hotel Mur.
- 20'30.- Recepción oficial del Ayuntamiento de Jaca en el Castillo de San Pedro (Ciudadela). Actuación del grupo folclórico **Uruel**, de Jaca.
- 22'00.- Cena en el Hotel. Descanso

Sábado 22

- 8'00.- Desayuno
- 9'00.- Auditorio del Palacio de Congresos. Ponencias sobre "El Camino Francés a Compostela" (Señalización-Albergues y refugios-Infraestructura -Credencial del peregrino-Hospitalidad).
- 10'30.- Intervenciones sobre las ponencias descritas.
- 11'30.- Pausa-café.
- 12'00.- Mesa redonda: "Patrimonio cultural y paisajístico. Ideas para un futuro mejor y sostenible".
- 14'00.- Comida en el restaurante del Palacio de Congresos.
- 16'00.- Debate abierto: "No hay camino si no hay peregrinos".
- 18'30.- Presentación de conclusiones del Foro. Acto Clausura Institucional.
- 19'30.- Visita a la Ciudadela y Museo de Miniaturas Militares.
- 21'00.- Acto espiritual y cultural en la S. I. Catedral.
- 22'00.- Cena en el Hotel. Descanso

Domingo 23

- 7'00.- **Zaragoza.**- Salida de autocares hacia Jaca para participar, como en años anteriores, en el Homenaje al Hospital de Santa Cristina de Somport, junto con los participantes en el Foro, entre los que se encontrarán también nuestros habituales amigos franceses del Valle del Aspe y Lescar.
- 10'00.- Comienzo de etapa desde Peilhou (Francia) hasta Santa Cristina en Somport.
- 12'30.- Acto cultural y Misa Internacional sobre las ruinas del Hospital.
- 13'30.- Comida de hermandad europea en el Hotel Santa Cristina, Canfranc. Despedida y regreso.

Precio del viaje del viernes: 125'00 Euros Asociados. 135'00 Euros Simpatizantes.
Precio del viaje del domingo: 35'00 Euros Asociados. 40'00 Euros Simpatizantes.

Fechas de inscripción: 6 y 7 de septiembre y martes y viernes siguientes, de 19 a 21 horas.

continúa en la última página ...

... viene de la pagina anterior

Tenemos un programa más detallado de a vuestra disposición (Ponencias, Comunicaciones etc.)

Los asociados inscritos para el viaje del viernes deberán rellenar la Hoja de Congresista; por el hecho de ser asociados están exentos de la cuota de inscripción.

Para los no asociados que deseen ser congresistas la cuota a pagar es de 40 €uros por participante.

El suplemento por habitación individual es de 10 €uros por noche.

Vocalía de Excursiones

NECROLÓGICA

El día 2 de agosto falleció en Pontevedra doña JESUSA ROSAL FERNANDEZ (q. e. p. d.), madre y abuela de nuestros asociados nº 338 y 339 Manuel Serén Rosal y Manoel Serén Lerín.

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a todos los familiares y amigos.

**LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTE BOLETÍN
SON DE LA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES.
LA JUNTA DIRECTIVA NO SE IDENTIFICA
NECESARIAMENTE CON ELLAS.**

Patrocinan



**GOBIERNO
DE ARAGON**



**Turismo
de Aragón**



**XUNTA
DE GALICIA**

**CONSELLERÍA DE
CULTURA E DEPORTE**
Dirección Xeral de
Patrimonio Cultural



DIPUTACION DE ZARAGOZA
CULTURA TURISMO Y DEPORTE



xacobeo